

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Bjarkemaalets Efterklang

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Bjarkemaalets Efterklang", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: https://tekster.kb.dk/text/gv-1817_312_5-txr-root.pdf (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

Oversigt over manuskripter og tryk

Manuskripter

I Grundtvig-arkivet på Det Kongelige Bibliotek, København, findes følgende manuskript til "Bjarkemaalets Efterklang":

Signatur	Type	Overskrift
Fasc. 387.100	Udkast	"Bjarke-Maalets Efter-Klang til Morten Luthers Minde"

Førstetrykket

Nummer i *Bibliografien*: 312.

"Bjarkemaalets Efterklang" udkom den 12. juli 1817 i første hæfte af *Danne-Virke*, bind 3, s. 91-94. Det blev trykt i København hos Schiøtz & Mandra på A. Schmidts Forlag.

Oplagets størrelse er ikke kendt.

Prisen var 1 rigsbankdaler pr. hæfte (jf. *Bibliografien*, bind 1, s. 125).

Senere udgaver

- Grundtvig, N.F.S (1838) *Nordiske Smaadigte*, s. 135-137. Titlen er: "Bjarkemaalets Danske Efterklang". I strofe 1, vers 9 står "Morgenstund har Guld i Mund" i stedet for "Dag og Daad er Kæmpe-Riim". I strofe 5, vers 4 står "Falske" i stedet for "Svenske". I strofe 6, vers 8 står "Bølværk" i stedet for "Odin". I strofe 7, vers 7 står "Han dog Marken ei" i stedet for "Marken ei han kan". Enkelte steder er interpunktion ændret.
- Molbech, Christian udg. (1840) *Dansk poetisk Anthologie*, s. 74-77. Titlen er "Bjarkemaalets Danske Efterklang". Kun strofe 1-5 og 8 er medtaget. Trykt efter udgaven i *Nordiske Smaadigte* (1838).
- *Det skandinaviske Selskabs Visebog* (u.å.: 1846), nr. 18, s. 90-91. Titlen er "Bjarkemaalets Efterklang". Kun strofe 1-3 er medtaget. Trykt som sang efter udgaven i *Nordiske Smaadigte* (1838) med melodi af Henrik Rung.
- *Viser og Sange for Danske Samfund. Anden Samlings første Hefte* (1847), s. 1-2. Titlen er "Bjarkemaal". Kun strofe 1, 2 og 8 er medtaget. Trykt som sang efter førsteudgaven med melodi af Henrik Rung eller som sangen "Konge-Haand og Folke-Stemme".
- Brandt, C.J. udg. (1848) *Rim og Sange til Fædrelandets Historie*, bind 1, s. 46-48. Titlen er "Bjarkemaalet". Trykt som sang efter udgaven i *Nordiske Smaadigte* (1838) med melodi af Henrik Rung.
- Boisen, P.O. udg (1849) *Nye og gamle Viser af og for Danske Folk*, s. 1-3. Titlen er "Bjarkemaal". Kun strofe 1, 2, 7 og 8 medtaget. Trykt som sang efter førsteudgaven, strofe 7 dog trykt som udgaven i *Nordiske Smaadigte* (1838), med melodi af Henrik Rung eller som sangen "Konge-Haand og Folke-Stemme".
- Nutzhorn, Heinrich & Ludvig Schrøder udg. (1872) *Historiske sange*, sang nr. 55, s. 104-106. Titlen er "Bjarkemaal". Trykt som sang efter udgaven i *Nordiske Smaadigte* (1838) med melodi af Th. Fenger, L.M. Lindemann og Jørgen Malling.

Bibliografisk beskrivelse

De anvendte eksemplarer

- Eksemplar fra Grundtvig-Biblioteket, katalognr. 3.1 (ex. 3; beskåret og indbundet).
- Eksemplar fra Det Kongelige Bibliotek, katalognr. K, 805 8o (stregkode: 130020619571; beskåret og indbundet).
- Eksemplar fra Grundtvig Centeret (tidligere Aarhusianer Samfundet; beskåret og indbundet).

Eksemplar 1 er valgt som grundtekst og har afgivet faksimiler til udgaven.

Danne-Virke

En samlet bibliografisk beskrivelse af tidsskriftet *Danne-Virke* 1-4 (1816-1819) er under udarbejdelse.

Intern varians

Der er ikke blevet konstateret intern varians, hverken af tekstlig eller materiel art, i de kollationerede eksemplarer.

Tekstkritik

Anvendt litteratur

- *Bibliografien*, se Johansen, Steen (1948-1954)
- Boisen, P.O. udg. (1849) *Nye og gamle Viser af og for Danske Folk*. København
- Brandt, C.J. udg. (1848) *Rim og Sange til Fædrelandets Historie*, bind 1. København
- *Det skandinaviske Selskabs Visebog* (u.å.: 1846), nr. 18. København
- Grundtvig, N.F.S. (1838) *Nordiske Smaadigte*. Christiania
- Johansen, Steen (1948-1954) *Bibliografi over N.F.S. Grundtvigs skrifter*. København
- Molbech, Christian udg. (1840) *Dansk poetisk Anthologie, eller Udvalg af danske og norske lyriske Digteres Arbejder, efter Tidsfølgen, og ledsaget med biographisk-kritiske Efterretninger* bind 1-4, bind 4.1: *Danske Digtere efter Øhlenschläger*. København
- Nutzhorn, Heinrich & Ludvig Schrøder (1872) *Historiske sange*. København
- *Registranten*, se *Registrant over N.F.S. Grundtvigs papirer 1-30* (1957-1964)
- *Registrant over N.F.S. Grundtvigs papirer 1-30* (1957-1964), udg. Grundtvig-Selskabet af 8. September 1947 & Det Danske Sprog- og Litteraturselskab. København
- *Viser og Sange for Danske Samfund. Anden Samlings første Hefte* (1847). København